

Distr.: General
22 September 2003
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والخمسون

اللجنة الخامسة

البند ١٢١ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

طلب لتقديم إعانة مالية لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح بناء
على توصيات مجلس أمناء المعهد المتعلقة ببرنامج عمل المعهد لعام
٢٠٠٣

مذكرة من الأمين العام

موجز

وفقاً لأحكام النظام الأساسي لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح (انظر قرار الجمعية العامة ١٤٨/٣٩ حاء، المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤، المرفق، الفقرة ٣ من المادة الثامنة) ولتوصيات مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، يطلب من الجمعية العامة الموافقة على تقديم إعانة مالية قدرها ٦٠٠ ٢٢٧ دولار إلى المعهد لعام ٢٠٠٤ من الميزانية العادية للأمم المتحدة. وتشتمل الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، في إطار الباب ٤، نزع السلاح، على اعتماد قدره ٤٧٣ ٧٠٠ دولار، يتصل بتمويل هذه الإعانة في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

١ - وافق المجلس الاستشاري لمسائل نزع السلاح في دورته الحادية والأربعين، بصفته مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، على برنامج عمل المعهد والاحتياجات المقدرة من الموارد لعام ٢٠٠٤ من أجل رفعها إلى الجمعية العامة،



(انظر A/58/259). وهذا التقرير، الذي يتضمن آخر التقديرات التي قدمها المعهد منذئذ لكي تستعرضها اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، يقدم إلى الجمعية العامة في إطار نظرها في تقديم إعانة مالية قدرها ٦٠٠ ٢٢٧ دولار إلى المعهد لعام ٢٠٠٤ من الميزانية العادية للأمم المتحدة.

٢ - وفي التقرير الذي قدمه مدير المعهد عن أنشطة المعهد للفترة الممتدة بين آب/أغسطس ٢٠٠٢ وتموز/يوليه ٢٠٠٣، ورد أن التعديل الذي أجري على تكاليف فترة السنتين الحالية، والذي كان موضع ترحيب، ينبغي أن يطبق في فترات السنتين القادمة، وأنه ينبغي بذل جهود دؤوبة للتأكد من رفعها إلى مستوى واف (المرجع نفسه، الفقرة ٦).

٣ - وتتضمن الميزانية البرنامجية للأمم المتحدة المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، في إطار الباب ٤، نزع السلاح (A/58/6 (Sect.4)) اعتماداً قدره ٤٧٣ ٧٠٠ دولار يمثل الإعانة التي ستقدمها الأمم المتحدة للمعهد لفترة السنتين هذه. وعلى الرغم من إدراج الاعتماد اللازم في الميزانية البرنامجية، رفع طلب رسمي إلى الجمعية العامة للحصول على إعانة قدرها ٦٠٠ ٢٢٧ دولار لعام ٢٠٠٤، وذلك تمثيلاً مع الإجراءات المعمول بها.

٤ - والأمين العام مطلوب منه، بموجب الفرع الرابع من قرار الجمعية العامة ٢٠١/٤٤ بآء المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩، أن يقدم إلى الجمعية العامة تقريراً سنوياً عن حالة المعهد. وفي هذا السياق، أفيد أن حالة المعهد المالية هي كما يلي:

(أ) بلغت الأموال التي كانت متوافرة في بداية عام ٢٠٠٣ ما قدره ٨٢٢ ٢٧٥ ١ دولاراً والمطلوب مبلغ إضافي قدره ٠٣٣ ١٦٦ دولاراً ليكون احتياطياً نقدياً تشغيلياً؛

(ب) يقدر إجمالي الإيرادات لعام ٢٠٠٣ بما مجموعه ٨٤٨ ٩٠٤ دولاراً، وقد وردت من المصادر التالية: تبرعات وهبات عامة (٢٤٨ ٦١٧ دولاراً)؛ وإيرادات الفوائد (٤٨ ٠٠٠ دولاراً)؛ والإعانة التي قدمت من الميزانية العادية للأمم المتحدة (٦٠٠ ٢٢٧ دولاراً)؛ وإيرادات من مصادر متفرقة (١٢ ٠٠٠ دولاراً). كما يقدر أنه من أصل إجمالي التبرعات والهبات العامة، ستستخدم نسبة تبلغ زهاء ٢٨,١ في المائة لتنفيذ مشاريع خاصة ونسبة ٧٦,٩ في المائة لأغراض أخرى، بما في ذلك التكاليف الإدارية. وترد في المرفقين الأول والثاني تفاصيل التبرعات المقدرة المنقحة التي وردت من مصادر قدمتها طوعاً لعامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤؛

(ج) يبلغ مجموع النفقات المقدرة المنقحة لعام ٢٠٠٣ ما مجموعه ٣٠٠ ٥٦٨ ١ دولاراً، بما في ذلك اعتماد قدره ٩٠٠ ٥٥ دولار لتكاليف دعم البرنامج. أما الاحتياجات

لعام ٢٠٠٤ فتقدر بمبلغ ١ ٤٢١ ٠٠٠ دولار وهي تشمل مبلغ ٤٩ ٧٠٠ دولار لتكاليف دعم البرامج. ويرد في المرفق الثالث تفصيل لتقديرات النفقات المنقحة لعام ٢٠٠٣ ولتقديرات الاحتياجات من الموارد لعام ٢٠٠٤؛

(د) تُقدر الأموال التي ستكون متوافرة في بداية عام ٢٠٠٤ بمبلغ ٦١٢ ٣٧٠ دولارا. وإضافة إلى ذلك، سيتم الحفاظ لعام ٢٠٠٤ على مبلغ ١٦٦ ٠٣٣ دولارا للاحتياطي النقدي التشغيلي.

٥ - إذا قررت الجمعية العامة الموافقة على توصية مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، فلن تكون هنالك حاجة لاعتماد إضافي في إطار الباب ٤ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

المرفق الأول

معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح: الإيرادات المنقحة من المصادر الطوعية لعامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٤	٢٠٠٣	الجهة المانحة
ألف - التبرعات الحكومية		
١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	إسرائيل
—	٢ ٥٠٠	ألمانيا
—	١٠ ٧٧٤	بلجيكا
٢٥ ٠٠٠	٢٧ ٥٠٠	جمهورية كوريا
٤٠ ٠٠٠	٤٨ ٤٧٤	سويسرا
٣٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	فرنسا
٢ ٠٠٠	٢ ٨٧٠	لكسمبرغ
٩٥ ٠٠٠	٩٥ ٠٠٠	النرويج
—	٢ ٧٣٠	نيوزيلندا
١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	الهند
—	٥ ٠٠٠	الولايات المتحدة الأمريكية
٧ ٨٠٠	٧ ٨٠٠	اليونان
٤٨٩ ٨٠٠	٥٢٢ ٦٤٨	المجموع الفرعي (ألف)
باء - الهبات العامة		
—	١٠ ٠٠٠	مؤسسة ف. أ. ستيفونج الألمانية
—	٢٥ ٩٠٠	المعهد العالي للدراسات الدولية ^(ب)
—	٢٣ ٢٠٠	المعهد العالي للدراسات الدولية ^(ج)
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	المعهد المعني بالصراعات والتعاون العالمي (الولايات المتحدة)
	١٠ ٥٠٠	منظمة نزع الألغام الأرضية
٢٥ ٠٠٠	٩٤ ٦٠٠	المجموع الفرعي (باء)
٥١٤ ٨٠٠	٦١٧ ٢٤٨	مجموع التبرعات (ألف + باء)

(أ) سترتفع هذه الأرقام فور إقرار مقترحات التمويل الحالية.

(ب) تأتي هذه المساهمات من فنلندا عن طريق المعهد العالي للدراسات الدولية.

(ج) تأتي هذه المساهمات من سويسرا وفرنسا عن طريق المعهد العالي للدراسات الدولية.

المرفق الثاني

معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح: تقديرات الإيرادات من
المصادر الطوعية، ٢٠٠٣

(بدولارات الولايات المتحدة)

الجهة المانحة	المساهمة الإجمالية
إسرائيل (تعهدت)	١٠ ٠٠٠
ألمانيا (تعهدت)	٢ ٥٠٠
بلجيكا (وردت)	١٠ ٧٧٤
جمهورية كوريا (تعهدت)	٢٧ ٥٠٠
سويسرا (وردت)	٤٨ ٤٧٤
فرنسا (وردت)	٣٠٠ ٠٠٠
لكسمبرغ (وردت)	٢ ٨٧٠
النرويج (تعهدت)	٩٥ ٠٠٠
نيوزيلندا (وردت)	٢ ٧٣٠
الهند (وردت)	١٠ ٠٠٠
الولايات المتحدة الأمريكية (تعهدت)	٥ ٠٠٠
اليونان (تعهدت)	٧ ٨٠٠
مؤسسة ف. ستيفونج الألمانية (تعهدت)	١٠ ٠٠٠
المعهد العالي للدراسات الدولية (وردت)	٢٥ ٩٠٠
المعهد العالي للدراسات الدولية (وردت)	٢٣ ٢٠٠
المعهد المعني بالصراعات والتعاون العالمي (الولايات المتحدة الأمريكية) (وردت)	٢٥ ٠٠٠
منظمة نزع الألغام الأرضية (وردت)	١٠ ٥٠٠
المجموع	٦١٧ ٢٤٨

المرفق الثالث

تقديرات الاحتياجات من الموارد لعامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(أ) = (ب) - (ج)		(أ)	(ب)	(ج)
الاحتياجات من الموارد		تقديرات عام ٢٠٠٣	تقديرات عام ٢٠٠٤	(زيادة أو نقصان)
ألف - التكاليف المباشرة للبرامج والتكاليف الإدارية				
	المرتبات وما يتصل بذلك من تكاليف الموظفين	٥١٨,٤	٥١٨,٤	-
	المساعدة المؤقتة للاجتماعات	١,٠	١,٠	-
	تكاليف أتعاب وسفر الاستشاريين	٦٠,٠	٢٠,٠	(٤٠,٠)
	أفرقة الخبراء المخصصة	٣٠,٠	٤٤,٢	١٤,٢
	عقود الخدمة الشخصية	٦١٠,٤	٥٥٣,٥	(٥٦,٩)
	سفر الموظفين في مهام رسمية	٩٠,٠	٥٠,٠	(٤٠,٠)
	التدريب على اللغات	١,٠	١,٠	-
	برامج أخرى للتدريب المتخصص	٥,٠	٥,٠	-
	خدمات تعاقدية أخرى	٢,٥	٢,٥	-
	رسوم الضيافة	٤,٠	٤,٠	-
	إيجار غرف الاجتماعات	٢,٠	٢,٠	-
	إيجار معدات خدمة المؤتمرات	١,٠	١,٠	-
	صيانة معدات التشغيل الآلي للمكاتب	٢,٠	٢,٠	-
	ورق للنسخ الداخلي	١٠,٠	١٠,٠	-
	الاشتراكات وأوامر الدفع الدائمة	٢,٥	٢,٥	-
	شراء معدات المكاتب	٥,٠	٥,٠	-
المجموع الفرعي		١ ٣٤٤,٨	١ ٢٢٢,١	(١٢٢,٧)
باء - تكاليف دعم البرامج				
	(٥ في المائة من ألف مخصصاً منه الإعانة المالية المقدمة من الأمم المتحدة)	٥٥,٩	٤٩,٧	(٦,٢)
النفقات الإجمالية (ألف + باء)		١ ٤٠٠,٧	١ ٢٧١,٨	(١٢٨,٩)
جيم - الاحتياطي النقدي التشغيلي				
	(١٥ في المائة على الأقل من ألف مخصصاً منه الإعانة المالية المقدمة من الأمم المتحدة)	١٦٧,٦	١٤٩,٢	(١٨,٤)
المجموع (ألف + باء + جيم)		١ ٥٦٨,٣	١ ٤٢١,٠	(١٤٧,٣)

(أ) قد ترتفع هذه الأرقام فور إقرار مقترحات التمويل الحالية.